DZAIR CREATIVE'AD CHALLENGE

DZAIR CREATIVE'AD AWARDS

Organisé par we make events

نبذة – التحدي الإبداعي

مقدمة :

تعد "التحدي الإبداعي" منافسة في التصميم الجرافيكي تُنظم بالتزامن مع جوائز "DC Awards" في الجزائر.

تستهدف هذه المنافسة السنوية جميع المبدعين الجزائريين، سواء كانوا مستقلين أو يعملون في وكالات. تبرز هذه المسابقة المواهب الإبداعية وتتيح للمشاركين عرض مهاراتهم في مجال التصميم الجرافيكي.

السياق :

تحتفل الجزائر في عام 2024 بالذكرى السبعين لاندلاع حرب الثورة الجزائرية.

لتكريم هذا الحدث الهام وإبراز ثراء الثقافة الشعبية الجزائرية، يركز تحدي هذا العام على تجسيد الأمثال والتعابير الجزائرية الشهيرة في شكل مرئي. الهدف هو نقل جوهر ومعنى هذه الحكم الشعبية العميقة المتجذرة في التراث.

الهدف :

تشجيع التفسيرات الإبداعية للأمثال والتعابير التقليدية الجزائرية، احتفاءً بثراء التراث اللغوي للبلاد وتخليداً للذكرى السبعين لاندلاع الثورة الجزائرية.

التحدي :

يُطلب من المشاركين إنشاء عمل فني أو تصميم يعتمد على مثل جزائري واحد فقط من الأمثال التالية. إذا رغب المشارك في تقديم أكثر من مشاركة، يجب تقديم كل عمل بشكل منفصل عبر الاستمارة الإلكترونية.

الأمثال :

- **ما يحس بالجمرة غير اللي كواتوا.** (Seuls ceux qui ont été brûlés ressentent la chaleur des braises)
- **لي فاتك بليلة، فاتك بحيلة.** (Ce que tu rates une nuit, tu le rates par ruse/maladresse)
- **كل شدة وتزول.** (Chaque difficulté finit par disparaître)
- **الضيق في القلوب.** (L'étroit se trouve dans les cœurs)
- **يد وحدة ما تصفق.** (Une seule main ne peut pas applaudir)
- **قلل ناسك، يرتاح راسك.** (Réduis ta compagnie, ton esprit se reposera)
- **لي مايلحقش للعنب، يقول قارس.** (Celui qui n'atteint pas les raisins dit qu'ils sont aigres)
- **على كرشوا يخلي عرشوا.** (Il abandonne son trône pour son ventre)
- **حنا في حنا، و البراني يسامحنا.** (Nous sommes entre nous, et l'étranger nous pardonne)

النمط الفني:

لا توجد أي قيود على الأساليب المستخدمة، ويمكن للمبدعين استخدام التصميم الجرافيكي، أو الرسم، أو التصوير الفوتوغرافي، أو الملصقات الخطية أو أي نمط بصري آخر.

CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF

DZAIR CREATIVE'AD CHALLENGE

DZAIR CREATIVE'AD AWARDS

Organisé par we make events

المواصفات التقنية :

• نظام الألوان: يجب ملاحظة أن الملصق يمكن استخدامه في كل من الوسائط المطبوعة والرقمية. من الضروري العمل على ملفات بتنسيق CMJN (سيان، ماجنتا، أصفر، أسود) قابلة للتحويل إلى RVB (أحمر، أخضر، أزرق). يجب تقديم الملفات النهائية في تنسيق RVB عند إرسال الاستمارة.

• التقديم: يجب تقديم ملف رقمي قابل للقراءة عبر الكمبيوتر من خلال استمارة التقديم على الموقع https://www.dc-awards.com، في قسم "تحدي الإبداع".

• حجم الملصق: يجب أن يحترم الملصق نسبة عرض إلى ارتفاع 9/16 (وضعية أفقية).

• التكيف مع الوضعية العمودية: يجب أن يكون الملصق قابلًا للتكيف مع وضعية عمودية بنسبة 16/9.

• الحجم الأقصى للملصق المقدم هو 3200 بكسل على 1800 بكسل.

• الحجم الأدنى للملصق المقدم هو 1600 بكسل على 900 بكسل.

• الجمهور المستهدف: الحملة (الملصق) موجهة للجمهور الجزائري. يجب مراعاة الحساسيات الثقافية، الإسلامية، الإقليمية وتجنب أي رسالة، نص، رمز، أو تفاصيل قد تسيء إلى المبادئ والقيم الثقافية، الأخلاقية، والتراثية المشتركة في البلاد.

• الجنسية: يجب أن يكون المشارك جزائري الجنسية، ويحتفظ المنظم بحق التحقق من ذلك قبل إعلان الفائز.

معايير التقييم :

سيتم استخدام ثلاثة معايير للتقييم:

• **الإبداع:** أصالة وابتكار التصميم.
• **التنفيذ:** جودة العمل.
• **وضوح الرسالة:** سهولة فهم المثل.

حقوق الملكية الفكرية :

يقوم المبدع بتنازل عن حقوق الملكية الفكرية للمنظم لأغراض النشر. لن يستخدم المنظم العمل لأغراض تجارية، ومع ذلك يحتفظ المنظم بالحق في تعديل العمل لإضافة شعارات المسابقة، الشركاء، والرعاة، مع الحفاظ على سلامة الرسالة الأصلية للعمل.

سيتم وضع إشارة تذكر اسم المصمم على الملصق عند نشره.

التحكيم :

يتكون فريق التحكيم من محترفين مرموقين في مجال التواصل والتصميم الجرافيكي، وجميعهم من مسابقة جوائز الجزائر الإبداعية "Dzair Créative Ad Awards" (راجع قسم "لجنة التحكيم الإبداعية").

القيود :

يجب ألا يكون للمبدع المشارك في التحدي أي ارتباط مهني مع أي من شركاء أو رعاة مسابقة "Dzair Créative Ad Awards" خلال فترة التقييم.

الجوائز :

الفائز بالجائزة الأولى سيحصل على جهاز لوحي للرسم Wacom Intuos Pro Large, وسيحصل أيضًا على لقب تحدي المبدعين.

المواعيد النهائية :

يجب تقديم جميع المشاركات عبر الاستمارة الإلكترونية على موقع جوائز DC قبل 30 نوفمبر 2023 في الساعة 23:59.

CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF

DZAIR CREATIVE'AD CHALLENGE

DZAIR CREATIVE'AD AWARDS

Organisé par we make events

BRIEF - CHALLENGE DU CRÉATIF

Introduction :

Le "Challenge Créatif" est une compétition de conception graphique organisée simultanément avec les DC Awards en Algérie.

Cette compétition annuelle s'adresse à tous les créatifs algériens, indépendants ou travaillant en agence. Elle met en valeur les talents créatifs et permet aux participants de démontrer leur expertise en matière de conception graphique.

Contexte :

L'année 2024 marque le 70ème anniversaire du déclenchement de la guerre de Révolution algérienne.

Pour célébrer cet événement majeur et mettre en lumière la richesse de la culture populaire algérienne, le challenge de cette année se concentre sur l'illustration de proverbes et expressions algériens bien connus. L'objectif est de traduire visuellement l'essence et la signification de ces dictons profondément ancrés dans la tradition.

Objectif :

Encourager des interprétations créatives de proverbes et expressions traditionnelles algériennes, célébrant la richesse du patrimoine linguistique du pays et commémorant le 70ème anniversaire de la guerre de Révolution algérienne.

Challenge :

Les participants sont invités à créer une illustration ou un graphisme basé sur UN SEUL des proverbes algériens suivants. Si un participant souhaite soumettre plusieurs participations, il doit soumettre chaque création séparément via le formulaire en ligne.

Proverbes :

- Seuls ceux qui ont été brûlés ressentent la chaleur des braises. (ما يحس بالجمرة غير اللي كواتوا)
- Ce que tu rates une nuit, tu le rates par ruse/maladresse. (لي فاتك بليلة، فاتك بحيلة)
- Chaque difficulté finit par disparaître. (كل شدة وتزول)
- L'étroit se trouve dans les cœurs. (الضيق في القلوب)
- Une seule main ne peut pas applaudir. (يد وحدة ما تصفق)
- Réduis ta compagnie, ton esprit se reposera. (قلل ناسك، يرتاح راسك)
- Celui qui n'atteint pas les raisins dit qu'ils sont aigres. (لي ما يلحقش للعنب، يقول قارس)
- Il abandonne son trône pour son ventre. (على كرشوا يخلي عرشوا)
- Nous sommes entre nous, et l'étranger nous pardonne. (حنا في حنا، و البراني يسامحنا)

Style :

Aucune imposition sur les styles a utilisé, libre au créatif d'utiliser une création graphique, illustration, photographie, composition, affiche typographique ou autre style visuels.

CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF

DZAIR CREATIVE'AD CHALLENGE

DZAIR CREATIVE'AD AWARDS

Organisé par we make events

Spécifications Techniques :

• Colorimétrie : Il est essentiel de noter que l'affiche peut être utilisée tant dans des supports d'impression que numériques. Il est impératif de travailler à partir de fichiers en mode CMJN convertibles en RVB. Il est crucial que la soumission (envoi du formulaire) s'effectue avec des fichiers en mode RVB.

• Vous devez soumettre un fichier lisible par un ordinateur au format numérique via le formulaire de soumission sur le site https://www.dc-awards.com, dans la rubrique "Challenge du Créatif".

• Votre affiche doit respecter un rapport de taille entre la largeur et la hauteur de 16/9 (format paysage).

• Votre affiche doit être adaptable en format portrait (9/16).

• La taille maximale de l'affiche à soumettre est de 3200 pixels sur 1800 pixels.

• La taille minimale de l'affiche à soumettre est de 1600 pixels sur 900 pixels.

• La campagne (affiche) est destinée à un public algérien. Vous devez prendre en considération les sensibilités culturelles, islamiques, régionales, et éviter tout message, texte, icône, ou détail offensant les principes, valeurs culturelles, morales et patrimoniales communes du pays.

• Le créatif soumissionnaire de l'œuvre doit être de nationalité algérienne. L'organisateur se réserve le droit de vérifier cela avant l'annonce du gagnant.

Critères d'évaluation :

Trois critères seront utilisés pour l'évaluation :

- **Créativité :** Originalité et innovation du design.
- **Exécution :** Qualité du travail.
- **Clarté du message :** Facilité de compréhension du proverbe.

Droit de propriété intellectuelle :

Le créateur cède les droits de propriété intellectuelle à l'organisateur à des fins de diffusion. En aucun cas, l'organisateur n'utilisera l'œuvre à des fins commerciales. Cependant, l'organisateur se réserve le droit de modifier l'œuvre pour y intégrer les logos de la compétition, des partenaires et des sponsors, tout en préservant l'intégrité du message original de l'œuvre.

Une mention créditant le concepteur de l'affiche sera apposée sur celle-ci une fois diffusée.

Jury :

Le jury est constitué de professionnels renommés dans le domaine de la communication et du graphisme, tous issus de la compétition Dzair Créative Ad Awards (voir la section "Jury Créatif").

Restrictions :

Le créatif qui participe au challenge ne doit avoir aucun lien professionnel avec un partenaires ou sponsors de la compétition Dzair Créative Ad Awards pendant la durée de l'évaluation.

Prix :

Le gagnant du premier prix recevra une tablette graphique Wacom Intuos Pro Large et remportera également le trophée du challenge du créatif.

Délais :

Toutes les soumissions doivent être effectuées via le formulaire en ligne sur le site web des DC Awards avant le **30 Novembre 2023 à 23h59.**

CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF CHALLENGE DU CREATIF